

**Prejudiciálna otázka**

Bráni smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby<sup>(1)</sup> a najmä článok 1 ods. 2 písm. a) a d), články 2 a 28 a kategórie 8 a 12 prílohy II vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje, aby medzi sebou verejní obstarávatelia uzatvorili písomné dohody týkajúce sa vypracovania štúdie a posúdenia seizmickej odolnosti zdravotníckych zariadení, ktoré sa majú vykonať so zreteľom na vnútroštátne právne predpisy v oblasti bezpečnosti zariadení a najmä budov strategického významu za protihodnotu, ktorá nepresahuje náklady vynaložené na vykonanie týchto činností, ak môže byť správny orgán, ktorý ich vykonáva, v postavení hospodárskeho subjektu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Trani (Taliansko) 1. apríla 2011 — Cosimo Damiano Vino/Poste Italiane SpA**

(Vec C-161/11)

(2011/C 173/13)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Trani

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Cosimo Damiano Vino

Žalovaná: Poste Italiane SpA

**Prejudiciálne otázky**

- Bráni všeobecná zásada práva Únie, ktorá sa týka zákazu diskriminácie a rovnosti zaobchádzania, vnútroštátnej právnej úprave (akou je vnútroštátna právna úprava podľa článku 2 ods. 1a legislatívneho dekrétu č. 368/2001), ktorá zaviedla do vnútroštátneho právneho poriadku skutkovú okolnosť „bezodôvodnosti“ znevýhodňujúcu zamestnancov Poste Italiane SpA a vo vzťahu k tejto spoločnosti aj iné podniky toho istého alebo iného odvetvia?
- V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, je vnútroštátny súd povinný neprihliadať na vnútroštátnu právnu úpravu, ktorá je v rozpore s právom Spoločenstva (alebo ju neuplatniť)?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Oviedo (Španielsko) 5. apríla 2011 — Ángel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E**

(Vec C-166/11)

(2011/C 173/14)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Audiencia Provincial de Oviedo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolať: Ángel Lorenzo González Alonso

Odporkyňa v odvolacom konaní: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 3 ods. 2 písm. d) smernice Rady 85/577/EHS z 20. decembra 1985 na ochranu spotrebiteľa pri zmluvách uzatváraných mimo prevádzkových priestorov<sup>(1)</sup> vykladať restriktívne v tom zmysle, že sa nevzťahuje na zmluvu uzatvorenú mimo prevádzkových priestorov, ktorá ponúka životné poistenie za platbu mesačného poistného, ktoré sa v rozličných pomeroch má investovať do vkladov s pevnou úrokovou sadzbou, vkladov s pohyblivou úrokovou sadzbou a finančných investičných produktov danej spoločnosti?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 372, s. 31; Mim. vyd. 15/001, s. 262.

**Odvolanie podané 5. apríla 2011: Cantiere navale De Poli SpA proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 3. februára 2011 vo veci T-584/08, Cantiere navale De Poli/Komisia**

(Vec C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolaťka: Cantiere navale De Poli SpA, v likvidácii a v konaní o vyrovnaní (v zastúpení: A. Abate a A. Franchi, avvocati)

Ďalší účastník konania: Európska komisia